

Triveni

JOURNAL OF INDIAN RENAISSANCE

Founded by
K. RAMAKOTISWARA RAO

SUBRAMANIA BHARATI BIRTH CENTENARY
SPECIAL NUMBER



Editor
BHAVARAJU NARASIMHA RAO

Vol. 50

JANUARY - MARCH 1982

No. 4

REVIEWERS HAIL NBT TITLES

DWARKANATH TAGORE by Krishna Kripalani ; Rs. 25-00

" ... Skilfully presents a balanced picture of a bonviveur and shrewd entrepreneur, a philanthropist of heroic proportions, a pioneer in banking, shipping and insurance... a legend in his time." —The Hindustan Times

" ... a great and lasting memorial to one of the great sons of modern India..." —Amrita Bazar Patrika

TRADITIONAL INDIAN THEATRE — MULTIPLE STREAMS by Kapila Vatsyayan ; Rs. 32-00 (P B), Rs. 42-00 (H B)

"Kapila Vatsyayan's book deals with nearly twenty styles of traditional Indian theatre that evolved between the 10th and 19th centuries ... Dr. Kapila Vatsyayan, a reputed scholar with her 25 years association with the Indian performing arts in the capacity of performer, scholar and critic, is the right person to write a book about the arts which is in itself a piece of creative writing." —Indian Express

A GUIDE TO KATHAKALI by David Bolland ; Rs. 30-00 (P B),
Rs. 45-00 (H B)

"The book gives in a nutshell the main features of the Kathakali art—characters, make-up, costume, stage, etc." —The Hindu

BALRAJ, MY BROTHER by Bhisham Sahni ; Rs. 9-00

"From the pages of this moving biography emerges a man whom the world will not easily forget for a long time... The author has done justice to his distinguished elder brother."

—Sunday Standard

Latest: BANGLADESH by Subrata Banerjee ; Rs. 8-75

GIANI GURMUKH SINGH MUSAFIR by K. S. Duggal ; Rs. 8-00

And many more interesting titles in various series such as 'India—The Land and the People', 'National Biography', 'Popular Science', 'Folklore of India', 'Young India Library', 'Aadan Pradan' and 'Nehru Bal Pustakalaya'

Available with leading booksellers

Catalogues on request

NATIONAL BOOK TRUST, INDIA

A-5, GREEN PARK, NEW DELHI-110016

With best compliments from

Grams: RADHAIRON

Phone :	Office	6 5 1 7 2
	Fact	7 1 3 9 5
	Resi	7 0 8 9 3

RADHA IRON WORKS'

IRON & SCRAP DEALERS & RE-ROLLERS

108, WALKER TOWN

SECUNDERABAD

Andhra Pradesh

INDOLOGICAL BOOKS FROM ADYAR LIBRARY

- The Philosophy of Visistadvaita :** A comprehensive study of Ramanuja's Philosophy and its relation to other schools of Vedanta. *P. N. Srinivasachari* 60-00
- Indian Theories of Meaning :** A linguistic study based on the various Indian schools of thought. *Dr. K. Kunjunni Raja* 35-00
- The Science of Criticism in India :** *Dr. A. K. Warder* 10-00
- Jivanmuktiviveka of Vidyaranya :** A classic Advaitic text on the Path to Liberation, edited with English translation. *S. Subramanya Sastri and T. S. R. Ayyangar* 40-00
- Vishnusahasranama (Thousand Names of Visnu) :** with Samkara's commentary, edited with English translation, revised by *Dr. A. G. K. Warriar* and *Prof. A. A. Ramanathan*, *Ananthakrishna Sastri* 40-00
- Manameyodaya of Narayana :** A treatise on Mimamsa, edited with English translation. *Dr. C. K. Raja and S. S. Suryanarayana Sastri* 40-00
- Ramanuja on the Yoga :** A study of the path to Liberation from the Visistadvaitic point of view. *Dr. Robert C. Lester* 18-00
- Varivasyarahasya of Bhaskaraya Makhin :** On the secret worship of the Saktas with the author's own commentary, edited with English translation. *S. Subrahmanya Sastri* 25-00
- Sanskrit : Essentials of Grammar and Language :** A linguistic introduction to Sanskrit Grammar. *K. F. Leidecker* 15-00
- The Number of Rasas :** A comprehensive study of some important problems of esthetics. *Dr. V. Raghavan* 30-00
- Asvalayana-Grhyasutra-Bhasyam of Devasvamin :** A manual of household rituals, published for the first time. *K. P. Aithal* 70-00
- Vedantasara of Ramanuja :** A concise, Visistadvaitic, commentary on the Brahmasutras, edited with English translation. *M. B. Narasimha Iyengar* 40-00

Orders and enquiries to :

THE THEOSOPHICAL PUBLISHING HOUSE .

ADYAR, MADRAS 600 020 India

GOOD START FOR A SMART DRESSING

TANTEX

Range : Briefs, Vests, Sports, Casuals & Kidswear

A TTK PRODUCT

Manufactured by :

TT. INVESTMENTS & TRADERS PRIVATE LTD.,

MADRAS

Sakthi Sugars Limited

A Pace Setter for Rural Prosperity

Sakthi Sugars ensures prosperity to the nation by ensuring a stable market for agricultural produce worth over Rs. 12 crores annually and converting them into products of high economic value, viz., Sugar, Alcohol, etc.

Sakthi Sugars motivates the farmers to adopt innovative technology for cultivation of sugarcane. The yield of sugarcane has improved to 45 tonnes from 28 tonnes enabling the farmers to earn an additional income of Rs. 3,000 per acre.

Sakthi Sugars provides the thrust for rural development by distributing over Rs. 12 crores as sugarcane price annually to over ten thousand farmers, a bulk of them are small and marginal farmers and generates rural employment to over fifty thousand families in the primary, secondary and tertiary sectors.

Sakthi Sugars has promoted *Sakthi Institute of Technology* to develop technical skill and *Kailasam Hospital* to provide medical care for the region under the rural development programmes.

Sakthi Sugars spreads sweetness to millions of homes with her superior quality white crystal sugar. **Sakthi Sugars** stands *Geared* for greater strides in the years to come.

SAKTHI SUGARS LIMITED

73-A, Race Course Road, COIMBATORE - 641 018

Factory :

Sakthinagar - 638 315

Periyar District

Essays and Studies

(Festschrift in honour of Prof. K. Viswanatham)

Edited by Prof. G. V. L. N. Sharma

Rs. 50-00

Great Indian Social Reformers and Philanthropists

(Festschrift in honour of Sri A. S. Chetti)

Edited by Prof. G. V. L. N. Sharma

Rs. 25-00

Studies in Economic &

Social Conditions of Medieval Andhra

Dr. K. Sundaram

Rs. 10-00

Tagore: A Master Spirit

K. Chandrasekharan

Rs. 8-00

TRIVENI PUBLISHERS P. Ltd.

MACHILIPATNAM - 521 001

Statement about ownership and other particulars about the newspaper *Triveni*

FORM IV

(See Rule 8)

- | | |
|---|---|
| 1. Name of the Publication : | Triveni |
| 2. Periodicity of its Publication : | Quarterly |
| 3. Printer's Name : | Bhavaraju Narasimha Rao |
| Nationality : | Indian |
| Address : | Triveni Press, Machilipatnam |
| 4. Publisher's Name : | Bhavaraju Narasimha Rao |
| Nationality : | Indian |
| Address : | Triveni Publishers Pvt. Ltd., Machilipatnam |
| 5. Editor's Name : | Bhavaraju Narasimha Rao |
| Nationality : | Indian |
| Address : | Triveni Publishers Pvt. Ltd., Machilipatnam |
| 6. Names and addresses of individuals who own the newspaper and partners or shareholders holding more than one per cent of the total capital. | Bhavaraju Narasimha Rao and
P. V. Subba Rao
Triveni Publishers Pvt. Ltd.
Machilipatnam |

I, Bhavaraju Narasimha Rao, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

March 1, 1980.

(Sd.) Bhavaraju Narasimha Rao
Signature of Publisher

TRIVENI

JOURNAL OF INDIAN RENAISSANCE

Founded in 1928

Vol. 50 No. 4

January-March 1982

SUBRAMANIA BHARATI BIRTH CENTENARY
SPECIAL NUMBER

Founded by

K. RAMAKOTISWARA RAO

Editor

BHAVARAJU NARASIMHA RAO

Associate Editor

Dr. D. ANJANEYULU

ADVISORY BOARD

K. Chandrasekharan	M. P. Pandit
Dr. E. Krishnamacharya	K. Viswanatham
B. Kutumba Rao	M. Pattabhiram
Dr. Prema Nandakumar	K. Savitri Ammal

Annual Subscription	Rs. 25-00
Single Copy	Rs. 7-00

TRIVENI PUBLISHERS Pvt. LIMITED .

MACHILIPATNAM - 521 001

Andhra Pradesh

INFORMATION ABOUT 'TRIVENI'

'TRIVENI' is published during April, July, October and January—a new Volume commencing in April, every year. Subscriptions may begin with any Number but no enlistments will be made for periods of less than a year.

RATES OF ANNUAL SUBSCRIPTION

	<i>Surface Mail</i>	<i>Air Mail</i>
India and Sri Lanka	Rs. 25	—
Burma and Pakistan	40	Rs. 58
Other Asian Countries	40	65
North America	US \$ 8	US \$ 16
United Kingdom and Europe	£ 4	£ 8
Africa	Rs. 40	Rs. 95
Australia	A \$ 5	A \$ 10
New Zealand	NZ \$ 5	NZ \$ 10
South and Central America	Rs. 40	110

INTENDING SUBSCRIBERS are requested to remit the annual subscription in advance. A specimen copy of the current number can always be had on payment of Rs. 7-00 (Post free), and on enlistment the balance of Rs. 18-00 only need be paid to make up the subscription for the year.

CHANGE OF ADDRESS should be intimated to the office, at least a fortnight before the date of publication of the journal. If, however, the change of address is only temporary, arrangements may be made by the subscriber with the local Post Office.

With best compliments from

Raja Ramaniah & Co.

8, Kondi Chetty St., 1st Floor

MADRAS - 600 001



TRIVENI is devoted to Art, Literature and History. Its main function is to interpret the Indian Renaissance in its manifold aspects.

TRIVENI seeks to draw together cultured men and women in all lands and establish a fellowship of the spirit. All movements that make for Idealism, in India as well as elsewhere, receive particular attention in these columns. We count upon the willing and joyous co-operation of all lovers of the Beautiful and the True.

May this votive offering prove acceptable to Him who is the source of the TRIVENI — the Triple Stream of Love, Wisdom and Power !



THE 'TRIVENI' SYMBOL

Padma (the Lotus) represents the purity of Love, Jyoti (the Flame) the light of Wisdom, and Vajra (the Thunderbolt of Indra) the splendour of Power.

CONTENTS

	Page
The Goddess of Beauty (Poem) C. Subramania Bharati	5
(Translated from Tamil by K. C. Kamaliah)	
Poet of Renaissance K. Chandrasekharan	7
Subramania Bharati : Poet, Patriot,	
Seer Prof. K. N. Vaswani	13
Some Telugu Friends of Bharati R. A. Padmanabhan	23
'Panchali Sapatham' : An Epyllion Dr. Premā Nandakumar	33
Let us Adore the Sun (Poem) Subramania Bharati	42
(Translated from Tamil by R. Sundaresan)	
Subramania Bharati's Prose-Poetry K. C. Kamaliah	43
Subramania Bharati and the Indian	
Renaissance Prof. R. Raphael	49
Matri-Puja C. Subramania Bharati	60
Mahakavi Vallathol K. P. S. Menon	61
Raadhaa (poem) Saint Abhirama	63
(Translated from Oriya by Brajakishore Das)	
The Spared one (Short Story) "Srivirinchi"	64
(Translated from Telugu by "Sriman")	
Humour in Indo-English Plays S. Krishna Bhatta	69
Your Chariot (Poem) Viswanatha Satyanarayana	72
(Translated from Telugu by B V L Narayanarow)	
King (Poem) Jatindra Mohan Ganguli	73
The East-West Encounter :	
A Dominant Theme in Ruth Prawer	
Jhabvala's Fiction Mrs. Kalpana Jewaid	74
Nail me ! (Poem) R. Janardana Rao	76
Books and Authors Dr. D. Anjaneyulu	77
Those Eyes of Thine (Poem) Dr. J. Bhagyalakshmi	83
Reviews	84

On page 20, line 31 for "Kuyilpattu" please read as "Kannanpattu"